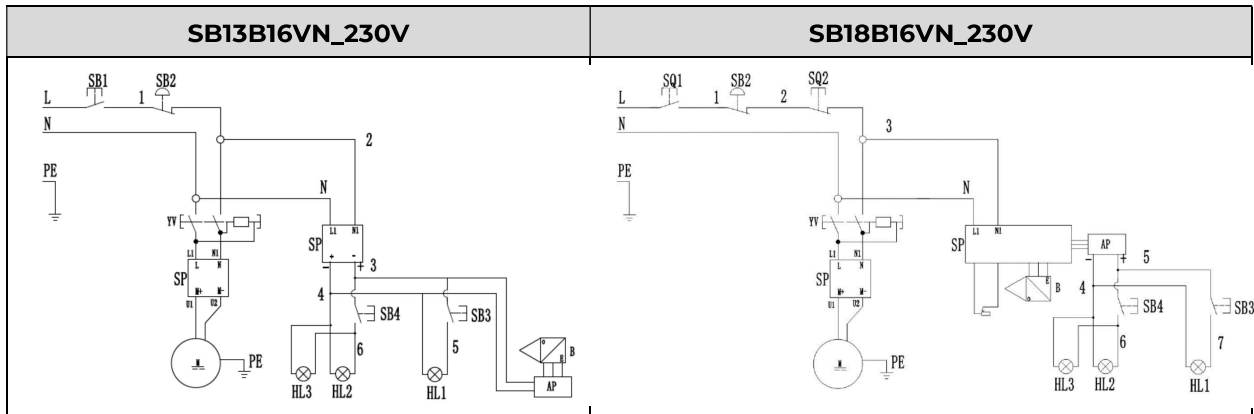




18 ELEKTRISCHER SCHALTPLAN / WIRING DIAGRAM



19 ERSATZTEILE / SPARE PARTS

19.1 Ersatzteilbestellung / Spare parts order

(DE) Mit HOLZMANN-Ersatzteilen verwenden Sie Ersatzteile, die ideal aufeinander abgestimmt sind. Die optimale Passgenauigkeit der Teile verkürzen die Einbauzeiten und erhöhen die Lebensdauer.

HINWEIS



Der Einbau von anderen als Originalersatzteilen führt zum Verlust der Garantie! Daher gilt: Beim Tausch von Komponenten/Teile nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile verwenden.

Bestellen Sie die Ersatzteile direkt auf unserer Homepage-Kategorie ERSATZTEILE.

oder kontaktieren Sie unseren Kundendienst

über unsere Homepage-Kategorie SERVICE-ERSATZTEILANFORDERUNG,

per Mail an service@holzmann-maschinen.at.

Geben Sie stets Maschinentype, Ersatzteilnummer sowie Bezeichnung an. Um Missverständnissen vorzubeugen, empfehlen wir, mit der Ersatzteilbestellung eine Kopie der Ersatzteilzeichnung beizulegen, auf der die benötigten Ersatzteile eindeutig markiert sind, falls Sie nicht über den Online-Ersatzteilkatalog anfragen.

(EN) With original HOLZMANN spare parts you use parts that are attuned to each other shorten the installation time and elongate your products lifespan.

NOTE



The installation of parts other than original spare parts leads to the loss of the guarantee! Therefore: When replacing components/parts, only use spare parts recommended by the manufacturer.

Order the spare parts directly on our homepage-category SPARE PARTS or contact our customer service

via our Homepage-category SERVICE-SPARE PARTS REQUEST,

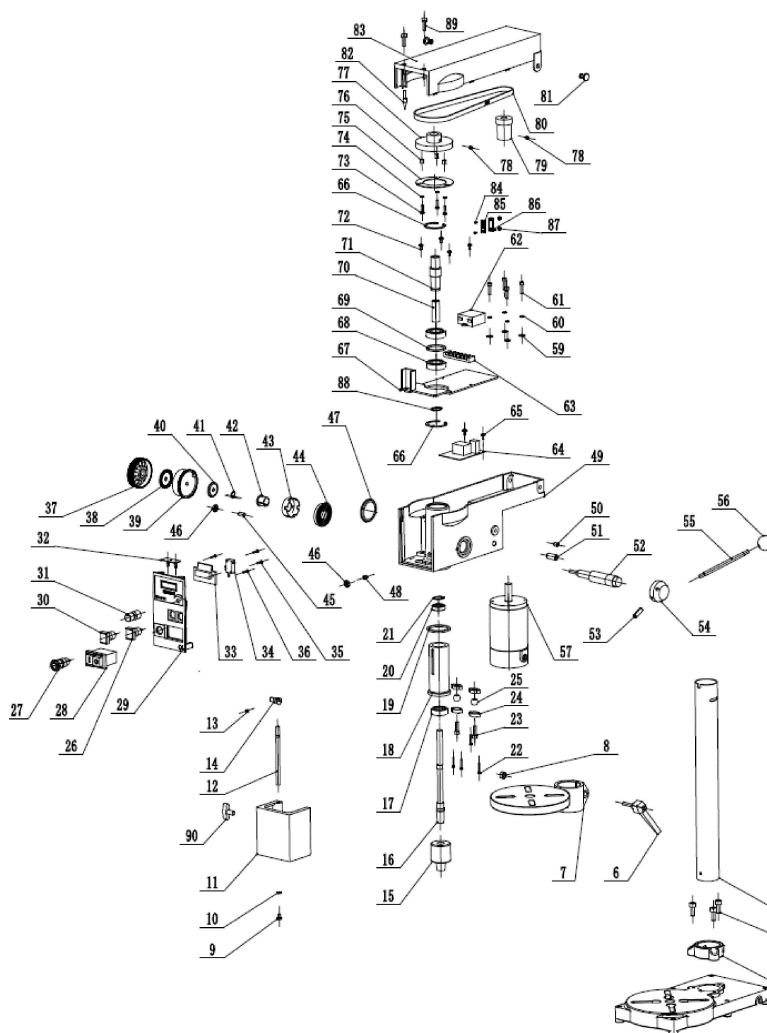
by e-mail to service@holzmann-maschinen.at.

Always state the machine type, spare part number and designation. To prevent misunderstandings, we recommend that you add a copy of the spare parts drawing with the spare parts order, on which the required spare parts are clearly marked, especially when not using the online-spare-part catalogue.



19.2 Explosionszeichnung / Exploded view

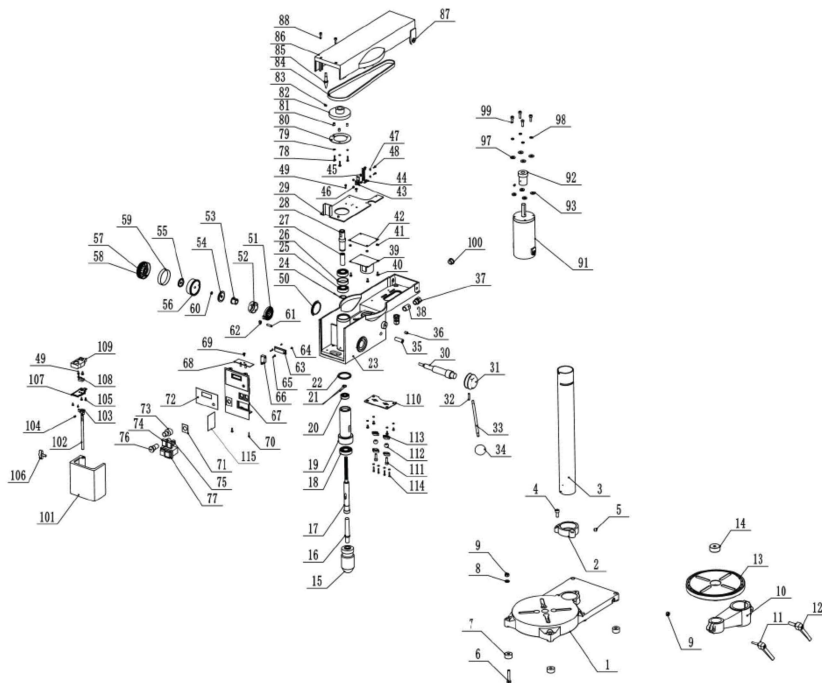
SB13B16VN_230V



No.	Description	QTY	No.	Description	QTY	No.	Description	QTY
1	Base	1	28	Electromagnetic switch	1	63	Terminal block	1
2	Column support	1	29	Switch panel	1	64	Drive	1
3	Column	1	30	Laser light switch	1	65	Cross recess pan head screw	2
4	Pin	1	31	Potentiometer	1	66	C-clip	2
5	Hexagon socket cap screws	3	32	LED circuit board	1	67	Cover plate	1
6	Table locking handle	1	33	Digital readout	1	68	Bearing	2
7	Table	1	34	Micro switch	1	69	Bearing spacer	1
8	Nut	1	35	Screw	2	70	Spline housing	1
9	Cross recess pan head screw	1	36	Screw	2	71	Sleeve	1
10	Washer	1	37	Depth locking button	1	72	Cross recess pan head screw	4
11	Chuck guard	1	38	Plate holder	1	73	Cross recess pan head screw	3
12	Chuck guard rod	1	39	Depth locking button	1	74	Washer	3
13	Hexagon socket set screw	1	40	Plate holder	1	75	Digital chuck	1
14	Locating sleeve	1	41	C-clip	1	76	Block	3
15	Drill chuck	1	42	Spring seat	1	77	Spindle pulley	1
16	Spindle	1	43	Spring shield	1	78	Hexagon socket set screw	1
17	Bearing	1	44	Spring	1	79	Motor pulley	1
18	Quill	1	45	Hexagon set screw	1	80	Poly V-belt	1
19	Washer	1	52	Gear shaft	1	81	Button	1
20	Bearing	1	53	Pin	1	82	Pin	1
21	C-clip	1	54	Hub	1	83	Pulley cover	1
22	Cross recess pan head screw	4	55	Handle lever	3	84	Cross recess pan head screw	2
23	Laser light	2	56	Knob	3	85	Sensor	1
24	Laser light base	1	57	Motor	1	86	Fixed seat	1
25	Laser light sleeve	2	59	Washer	4	87	Nut	1
26	LED light switch	1	60	Washer	4	88	C-clip	1
27	Emergency stop switch	1	61	Hexagon socket cap screws	4	89	Hexagon socket cap screws	2
			62	Transformer	1	90	Locking button	1



SB18B16VN_230V



No.	Description	No.	Description	No.	Description
1	Base	39	Driver board	78	Cross recess pan head screw M4x16
2	Column support	40	Cross recess pan head screw M4x10	79	washer
3	Column	41	Block 4x7x3	80	Digital chuck
4	Screw M8x20	42	Insulation paper	81	Block 4x7x8
5	Set screw M10x10	43	Speed sensor	82	Spindle pulley
6	Hexagon bolt M8x45	44	Sensor base	83	Set screw M6x8
7	Anti vibration pad	45	Block 3x6x3	84	Poly V belt PJ780
8	Washer Ø8	46	Nut M3	85	Pin
9	Nut M8	47	Washer Ø3	86	Pulley cover
10	Corbel	48	Cross recess pan head screw M3x10	87	Button
11	Bracket locking handle assy	49	Cross recess pan head screw M4x8	88	SHCS M5x16
12	Table locking handle	50	Cover plate	91	Motor T-0.37-80
13	Table	51	Coil spring	92	Motor pulley
14	Pad	52	Spring shield	93	Rubber
15	Drill chuck 1-16mm	53	Spring seat	97	Washer Ø6
16	Arbor B16	54	Plate holder	98	Washer Ø6
17	Spindle	55	Plate holder	99	SHCS M6x20
18	Ball bearing 6204-2RS	56	Depth locking button	100	End cap Ø18
19	Quill	57	Depth locking button	101	Chuck guard
20	Ball bearing 6201-2RS	59	Scale sticker	102	Chuck guard rod
21	C-clip Ø12	60	O rubber 6x10x2	103	Positioning sleeve
22	Washer	61	Set screw M6x20	104	Set screw M5x6
23	Headstock	62	Nut M6	105	Screw ST3.5x9.5
24	C-clip Ø20	63	Digital readout	106	Locking button
25	Ball bearing 6004-2RS	64	Screw ST2.2x6.5	107	Micro switch cover
26	Bearing spacer	65	Screw ST2.2x16	108	Micro switch KW12-5A
27	Spline housing	66	Micro switch KW-7-OF	109	Micro switch cover
28	Spline sleeve	67	Switch panel	110	Cover plate
29	Cover plate	68	LED light XJ001	111	Laser light JGD-DC3V
30	Gear shaft	69	Screw ST4.2x9.5	112	Laser light sleeve
31	Hub	70	Screw ST4.2x9.5	113	Laser light base
32	Pin Ø6x26	71	Warning sticker	114	Cross recess pan head screw M3x16
33	Handle lever	72	Speed sticker	115	Data sticker
34	Knob	73	Potentiometer		
35	Set screw M12x35	74	Laser light switch		
36	Set screw M8x10	75	Led light switch		
37	Cable protection cover M16x1.5	76	Emergency stop switch		
38	Cable protection cover	77	Electromagnetic switch		

20 ZUBEHÖR / ACCESSORIES

(DE) Optionales Zubehör finden Sie online auf der Produktseite, Kategorie EMPFOHLENES ZUBEHÖR ZUM PRODUKT.

(EN) Optional accessories can be found online on the product page, category RECOMMENDED PRODUCT ACCESSORIES.



21 EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / CE-CERTIFICATE OF CONFORMITY

	HOLZMANN MASCHINEN® GmbH 4170 Haslach, Marktplatz 4, AUSTRIA Tel.: +43 7289 71562-0 www.holzmann-maschinen.at
Bezeichnung / name	
STÄNDERBOHRMASCHINE / DRILL PRESS	
Typ / model	
SB13B16VN_230V SB18B16VN_230V	
EU-Richtlinien / EC-directives	
• 2006/42/EG • 2014/30/EU • 2011/65/EU	
Angewandte Normen / applicable Standards	
• EN ISO 12100:2010; EN 12717:2001+A1:2009; EN 60204-1:2018 • EN 6100-6-3:2007/A1:2011/AC:2012 (SB13B16VN_230V) • EN 61000-6-2:2019 (SB18B16VN_230V) • EN 61000-6-4:2019 (SB18B16VN_230V)	

(DE) Hiermit erklären wir, dass die oben genannten Maschinen aufgrund ihrer Bauart in der von uns in Verkehr gebrachten Version den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der angeführten EU-Richtlinien entsprechen. Diese Erklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn Veränderungen an der Maschine vorgenommen werden, die nicht mit uns abgestimmt wurden.

(EN) Hereby we declare that the above mentioned machines meet the essential safety and health requirements of the above stated EC directives. Any manipulation or change of the machine not being explicitly authorized by us in advance renders this document null and void.

Technische Dokumentation
HOLZMANN MASCHINEN GmbH
4170 Haslach, Marktplatz 4

Haslach, 05.09.2024
Ort / Datum place/date

HOLZMANN MASCHINEN GmbH
Marktplatz 4, 4170 Haslach
weitere Standorte:
Gewerbepark 8, 4707 Schüttzberg
www.holzmann-maschinen.at

DI (FH) Daniel Schörgenhuber
Geschäftsführer / Director



22 GARANTIEERKLÄRUNG (DE)

1.) Gewährleistung

HOLZMANN MASCHINEN GmbH gewährt für elektrische und mechanische Bauteile eine Gewährleistungsfrist von 2 Jahren für den nicht gewerblichen Einsatz; bei gewerblichem Einsatz besteht eine Gewährleistung von 1 Jahr, beginnend ab dem Erwerb des Endverbrauchers/Käufers. HOLZMANN MASCHINEN GmbH weist ausdrücklich darauf hin, dass nicht alle Artikel des Sortiments für den gewerblichen Einsatz bestimmt sind. Treten innerhalb der oben genannten Fristen/Mängel auf, welche nicht auf im Punkt „Bestimmungen“ angeführten Ausschlussdetails beruhen, so wird HOLZMANN MASCHINEN GmbH nach eigenem Ermessen das Gerät reparieren oder ersetzen.

2.) Meldung

Der Händler meldet schriftlich den aufgetretenen Mangel am Gerät an HOLZMANN MASCHINEN GmbH. Bei berechtigtem Gewährleistungsanspruch wird das Gerät beim Händler von HOLZMANN MASCHINEN GmbH abgeholt oder vom Händler an HOLZMANN MASCHINEN GmbH gesandt. Retoursendungen ohne vorheriger Abstimmung mit HOLZMANN MASCHINEN GmbH werden nicht akzeptiert und können nicht angenommen werden. Jede Retoursendung muss mit einer von HOLZMANN MASCHINEN GmbH übermittelten RMA-Nummer versehen werden, da ansonsten eine Warenannahme und Reklamations- und Retourbearbeitung durch HOLZMANN MASCHINEN GmbH nicht möglich ist.

3.) Bestimmungen

- a) Gewährleistungsansprüche werden nur akzeptiert, wenn zusammen mit dem Gerät eine Kopie der Originalrechnung oder des Kassenbeleges vom Holzmann Handelspartner beigelegt ist. Es erlischt der Anspruch auf Gewährleistung, wenn das Gerät nicht komplett mit allen Zubehörteilen zur Abholung gemeldet wird.
- b) Die Gewährleistung schließt eine kostenlose Überprüfung, Wartung, Inspektion oder Servicearbeiten am Gerät aus. Defekte aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung durch den Endanwender oder dessen Händler werden ebenfalls nicht als Gewährleistungsanspruch akzeptiert.
- c) Ausgeschlossen sind Defekte an Verschleißteilen wie z. B. Kohlebürsten, Fangsäcke, Messer, Walzen, Schneideplatten, Schneideeinrichtungen, Führungen, Kupplungen, Dichtungen, Laufräder, Sageblätter, Hydrauliköle, Ölfiltern, Gleitbacken, Schalter, Riemen, usw.
- d) Ausgeschlossen sind Schäden an den Geräten, welche durch unsachgemäße Verwendung, durch Fehlgebrauch des Gerätes (nicht seinem normalen Verwendungszweckes entsprechend) oder durch Nichtbeachtung der Betriebs- und Wartungsanleitungen, oder höhere Gewalt, durch unsachgemäße Reparaturen oder technische Änderungen durch nicht autorisierte Werkstätten oder den Geschäftspartnern selbst, durch die Verwendung von nicht originalen HOLZMANN Ersatz- oder Zubehörteilen, verursacht sind.
- e) Entstandene Kosten (Frachtkosten) und Aufwendungen (Prüfkosten) bei nichtberechtigten Gewährleistungsansprüchen werden nach Überprüfung unseres Fachpersonals dem Geschäftspartnern oder Händler in Rechnung gestellt.
- f) Geräte außerhalb der Gewährleistungsfrist: Reparatur erfolgt nur nach Vorauskasse oder Händlerrechnung gemäß des Kostenvoranschlages (inklusive Frachtkosten) der HOLZMANN MASCHINEN GmbH.
- g) Gewährleistungsansprüche werden nur für den Geschäftspartnern eines HOLZMANN Händlers, welcher das Gerät direkt bei der HOLZMANN MASCHINEN GmbH erworben hat, gewährt. Diese Ansprüche sind bei mehrfacher Veräußerung des Gerätes nicht übertragbar

4.) Schadensersatzansprüche und sonstige Haftungen

Die HOLZMANN MASCHINEN GmbH haftet in allen Fällen nur beschränkt auf den Warenwert des Gerätes. Schadensersatzansprüche aufgrund schlechter Leistung, Mängel, sowie Folgeschäden oder Verdienstauffälle wegen eines Defektes während der Gewährleistungsfrist werden nicht anerkannt. HOLZMANN MASCHINEN GmbH besteht auf das gesetzliche Nachbesserungsrecht eines Gerätes.

SERVICE

Nach Ablauf der Garantiezeit können Instandsetzungs- und Reparaturarbeiten von entsprechend geeigneten Fachfirmen durchgeführt werden. Es steht Ihnen auch die HOLZMANN MASCHINEN GmbH weiterhin gerne mit Service und Reparatur zur Seite. Stellen Sie in diesem Fall eine unverbindliche Kostenanfrage

per Mail an service@holzmann-maschinen.at,

oder nutzen Sie das Online Reklamations- bzw. Ersatzteilbestellformular, zur Verfügung gestellt auf unserer Homepage-Kategorie SERVICE.



23 GUARANTEE TERMS (EN)

1.) Warranty

For mechanical and electrical components Company HOLZMANN MASCHINEN GmbH grants a warranty period of 2 years for DIY use and a warranty period of 1 year for professional/industrial use - starting with the purchase of the final consumer (invoice date).

In case of defects during this period which are not excluded by paragraph 3, Holzmann will repair or replace the machine at its own discretion.

2.) Report

In order to check the legitimacy of warranty claims, the final consumer must contact his dealer. The dealer has to report in written form the occurred defect to HOLZMANN MASCHINEN GmbH. If the warranty claim is legitimate, HOLZMANN MASCHINEN GmbH will pick up the defective machine from the dealer. Return shipments by dealers which have not been coordinated with HOLZMANN MASCHINEN GmbH will not be accepted. A RMA number is an absolute must-have for us - we won't accept returned goods without an RMA number!

3.) Regulations

a) Warranty claims will only be accepted when a copy of the original invoice or cash voucher from the trading partner of HOLZMANN MASCHINEN GmbH is enclosed to the machine. The warranty claim expires if the accessories belonging to the machine are missing.

b) The warranty does not include free checking, maintenance, inspection or service works on the machine. Defects due to incorrect usage through the final consumer or his dealer will not be accepted as warranty claims either.

c) Excluded are defects on wearing parts such as carbon brushes, fangers, knives, rollers, cutting plates, cutting devices, guides, couplings, seals, impellers, blades, hydraulic oils, oil filters, sliding jaws, switches, belts, etc.

d) Also excluded are damages on the machine caused by incorrect or inappropriate usage, if it was used for a purpose which the machine is not supposed to, ignoring the user manual, force majeure, repairs or technical manipulations by not authorized workshops or by the customer himself, usage of non-original Holzmann spare parts or accessories.

e) After inspection by our qualified staff, resulted costs (like freight charges) and expenses for not legitimated warranty claims will be charged to the final customer or dealer.

f) In case of defective machines outside the warranty period, we will only repair after advance payment or dealer's invoice according to the cost estimate (incl. freight costs) of HOLZMANN MASCHINEN GmbH.

g) Warranty claims can only be granted for customers of an authorized HOLZMANN MASCHINEN GmbH dealer who directly purchased the machine from HOLZMANN MASCHINEN GmbH. These claims are not transferable in case of multiple sales of the machine.

4.) Claims for compensation and other liabilities

The liability of company HOLZMANN MASCHINEN GmbH is limited to the value of goods in all cases.

Claims for compensation because of poor performance, lacks, damages or loss of earnings due to defects during the warranty period will not be accepted.

HOLZMANN MASCHINEN GmbH insists on its right to subsequent improvement of the machine.

SERVICE

After Guarantee and warranty expiration specialist repair shops can perform maintenance and repair jobs. But we are still at your service as well with spare parts and/or product service. Place your spare part/repair service cost inquiry by

mail to service@holzmann-maschinen.at.

or use the online complaint order formula provided on our homepage—category service.